

## "Soñar despierto es la realidad": una lectura semiótica y posdramática<sup>1</sup>

**Josefina Equiza<sup>2</sup>**

Facultad de Arte, UNICEN.

[anatomiaunicen2025@virtual.arte.edu.ar](mailto:anatomiaunicen2025@virtual.arte.edu.ar)

<https://orcid.org/0009-0004-4084-3640>

### Resumen

La presente reseña analiza la obra *Soñar despierto es la realidad* de Mariana de la Mata dirigida por Luciana Simionato en el ciclo Carne Fresca XX de la Facultad de Arte de la UNICEN en Tandil, 2025. Desde una perspectiva semiótica y posdramática, se examina de qué manera la puesta en escena construye sentido a través de signos no verbales: iluminación, sonido, cuerpo y espacio. Se propone que la obra se inscribe en los rasgos del teatro posdramático, en tanto privilegia la experiencia sensorial por sobre la narración lineal. Asimismo, se analiza el uso de la tecnología sonora como recurso integrado a la dramaturgia poética. La reseña invita al espectador a construir sentido desde la percepción.

**Palabras clave:** semiótica teatral; teatro posdramático; dramaturgia poética; signos escénicos.

## "Daydreaming is reality": a semiotic and postdramatic reading

### Abstract

This review analyzes Mariana de la Mata's play *Daydreaming is reality*, directed by Luciana Simionato as part of the Carne Fresca XX series at the UNICEN Faculty of Arts in Tandil, 2025. From a semiotic and postdramatic perspective, it examines how the staging constructs meaning through nonverbal signs: lighting, sound, body, and space. It proposes that the play aligns with the characteristics of postdramatic theater, insofar as it prioritizes sensory experience over linear narrative. Furthermore, it analyzes the use of sound technology as a resource integrated into the poetic dramaturgy. The review invites the viewer to construct meaning through perception.

**Keywords:** theatrical semiotics; post-dramatic theatre; poetic dramaturgy; scenic signs.

---

<sup>1</sup> Para citar este artículo: Equiza Josefina (2026). "Soñar despierto es la realidad": una lectura semiótica y posdramática. *El Peldaño–Cuaderno de Teatología*. Julio-Diciembre 2026, N°26. Julio 2026. pp.119-123. <https://www.ojs.arte.unicen.edu.ar/index.php/elpeldano/article/view/1591>

Sección: Reseña. Recepción: 13/05/2026. Aceptación final: 09/06/2026.

<sup>2</sup>Docente Auxiliar. Facultad de Arte, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires. Tandil, Buenos Aires, Argentina.

## Introducción

La obra *Soñar despierto es la realidad*, dirigida por Luciana Simionato, se presentó en el ciclo *Carne Fresca*, organizado por la Facultad de Arte de la UNICEN en Tandil, un espacio que cada año visibiliza los procesos creativos de nuevos directores y directoras del profesorado y la licenciatura en teatro. Desde ese contexto formativo, la obra se plantea también como una investigación escénica: no se limita a representar un texto dramático de manera aristotélica, sino que explora los signos del teatro —gestos, movimientos, sonidos y espacios— invitando a reflexionar sobre cómo se construye el sentido en escena.

## Sinopsis

Pulmón de edificio, verano. Ella juega en la pileta. Sueña. Sueña con el mar y con un pasado escurridizo. Sueña con la inmensidad y libertad que el agua le otorga. Sueña despierta y huye de la asfixiante realidad. Escucha y repite audios de documentales marinos. Mientras tanto, su madre, privada de movimiento, duerme en la reposera.

## Ficha Técnica

Dirección: Luciana Simionato

Elenco: Paku Poncetta, Lara Nicole Buena, Donato Marelli

Asistente de Dirección: Julia Mengascini

Diseño de Iluminación y Escenografía: Ezékiel Blanloeil

## Análisis semiótico de la puesta en escena

La acción transcurre en un pulmón de edificio en verano. Una joven juega en la pileta mientras su madre duerme en una reposera. En esa imagen mínima se condensan tensiones entre encierro y libertad, deseo y quietud, realidad y sueño. La protagonista, entre el agua y la repetición de audios de documentales marinos, construye un mundo interior donde lo sonoro, lo corporal y lo poético se entrelazan. El agua funciona como símbolo de transformación y de escape, pero también de encierro. Cada elemento del espacio —la luz, el sonido, los cuerpos— adquiere un valor simbólico dentro de un sistema de significación que la obra explora minuciosamente.

La iluminación, diseñada por Ezékiel Blanloeil, acompaña los cambios de estado y acentúa el contraste entre el calor del verano y la frialdad del sueño. Los audios marinos aportan una textura sonora que vincula la escena con lo imaginario, rompiendo la literalidad y abriendo un registro poético. De este modo, la puesta construye sentido más desde la percepción que desde la narración.

Las actuaciones son el corazón sensible de la propuesta. Lara Nicole Buena encarna a la joven con una entrega física notable: cada movimiento, respiración y gesto dentro del agua se convierten en signos que expresan la lucha entre el deseo de libertad y la imposibilidad de alcanzarla. Paku Poncetta, como la madre, trabaja desde la quietud y el silencio, entrelazados en algunos momentos con cambios de humor bruscos, generando una presencia poderosa que



contrasta con la vitalidad de su hija. Donato Marelli completa la tríada con una actuación contenida que equilibra el espacio escénico. Juntos crean una dinámica visual y simbólica donde los cuerpos dialogan más allá de las palabras.



Sala La Fábrica, Tandil 2025.

### La obra en el marco del teatro posdramático

Desde una lectura semiótica, la obra puede pensarse como un entramado de signos que se relacionan entre sí e invitan al espectador a construir sentido. Pero además, desde la teoría del teatro posdramático de Lehmann (2013) se vuelve evidente que *Soñar despierto es la realidad* no busca narrar una historia en términos tradicionales. La linealidad se disuelve y la escena se organiza como un paisaje perceptivo: la acción no avanza siguiendo una historia convencional, sino que se expande a través de los sentidos. Lo que importa no es tanto lo que ocurre, sino *cómo se presenta*; los gestos, los movimientos, los sonidos y la luz crean una experiencia que se percibe más que se comprende. Cada escena deja de ser solo una representación y se convierte en un acontecimiento que impacta directamente en quien lo presencia.

El teatro posdramático, según Lehmann (2013), se caracteriza por la fragmentación, la simultaneidad y la autonomía de los elementos escénicos. Esta obra responde a esos rasgos: el sonido, la luz, el cuerpo y el silencio conservan su propia fuerza expresiva y contribuyen a la creación de un clima poético antes que narrativo. La poética hace hincapié en lo sensorial y no en lo explicativo, invitando al espectador a habitar la obra en lugar de comprenderla racionalmente.

### Arte, tecnología y poética

Desde la relación entre arte y tecnología, en esta puesta la tecnología aparece a través de los audios y la manipulación sonora, pero no como un recurso espectacular: está al servicio del sentido, integrada a la dramaturgia poética. Esto permite reflexionar sobre la diferencia entre *poética* y *espectacularidad*: mientras que la espectacularidad busca el impacto inmediato, la poética trabaja desde lo mínimo y confía en la percepción activa del espectador. La obra apela a lo sensible antes que al efecto, lo que evidencia que la tecnología puede dialogar con el arte sin dominarlo.



Sala La Fábrica, Tandil. 2025.

### Conclusión

*Soñar despierto es la realidad* propone un teatro que se apoya en la experiencia y no en el argumento. El agua, la luz y el sonido se convierten en lenguajes que reemplazan a la palabra. La obra crea un clima en el que los límites entre lo real y lo onírico se desdibujan, y donde el espectador es invitado a interpretar los signos más que a seguir una historia. Este tipo de teatro, cercano a las ideas de Lehmann (2013), se basa en la presencia, en la materialidad del cuerpo y en la construcción sensorial del sentido.

La inclusión de la obra dentro del ciclo *Carne Fresca* resulta coherente con el espíritu de ese espacio, que fomenta la experimentación y la búsqueda de nuevas poéticas escénicas. En ese contexto, la puesta de Luciana Simionato representa una exploración sensible y rigurosa sobre el vínculo entre lo poético, lo corporal y lo tecnológico.

En definitiva, *Soñar despierto es la realidad* es una obra que se sitúa entre el sueño y la vigilia, entre el símbolo y el cuerpo. Su fuerza radica en la sutileza de sus signos, en la coherencia de su propuesta y en la honestidad de las actuaciones. Desde una mirada semiótica y posdramática, se trata de una experiencia escénica que recuerda que soñar —tanto en el teatro como en la vida— puede ser también una forma de leer el mundo.

### **Bibliografía**

Danan, J. (2019) "La dramaturgia en tiempos de lo 'posdramático'". AURA. Revista de Historia y Teoría del Arte, No 9, pp. 8-18.

García, S. (2013) La imagen y el espacio teatral. Ed. Paso de Gato. Cap. "La Imagen teatral", pp.4-23.

Lehmann, H.T. (2013). *Teatro posdramático*. Centro de Documentación Teatral / Cendeac.

Trapero Llobera, P. (1984) Aproximación a la semiótica teatral. Revista insular de filología, N°2.

Villegas Silvia, C. (2017) Integraciones: nuevas tecnologías y prácticas escénicas. Ed. Cuarto Propio. Cap. "Consideraciones para un estudio de las tecnologías en escena".